

Liuksemburgas, 2017 m. spalio 16 d.
(OR. en)

12815/17

COHOM 107
CFSP/PESC 839
COSCE 8
FREMP 104
INF 178
JAI 869
RELEX 817
DEVGEN 213
CONUN 223

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

data: 2017 m. spalio 16 d.

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 12515/17 COHOM 101 CFSP/PESC 815 COSCE 7 FREMP 98 INF 167
JAI 823 RELEX 786 DEVGEN 203 CONUN 217

Dalykas: Tarybos išvados dėl veiksmų plano žmogaus teisių ir demokratijos srityje
laikotarpio vidurio peržiūros
– Tarybos išvados (2017 m. spalio 16 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl veiksmų plano žmogaus teisių ir demokratijos srityje laikotarpio vidurio peržiūros; jas Taryba priėmė 2017 m. spalio 16 d. įvykusiame 3566-ame posėdyje.

**TARYBOS IŠVADOS DĖL VEIKSMŲ PLANO ŽMOGAUS TEISIŲ IR DEMOKRATIJOS
SRITYJE LAIKOTARPIO VIDURIO PERŽIŪROS**

(Užsienio reikalų taryba, 2017 m. spalio 16 d.)

1. Taryba palankiai vertina tai, kad paskelbta 2015–2019 m. veiksmų plano žmogaus teisių ir demokratijos srityje laikotarpio vidurio peržiūra ir kad ES padarė pažangą daugelyje šio veiksmų plano sričių. Taryba pakartoja tvirtą įsipareigojimą įgyvendinti ES strateginę programą žmogaus teisių ir demokratijos srityje kaip būtiną bendros užsienio ir saugumo politikos elementą, visų pirma, nuolat įgyvendinant ES veiksmų planą.
2. Šiais sudėtingais laikais, kai bendra padėtis, susijusi su pagarba žmogaus teisėms, pagrindinėmis laisvėms ir demokratijos principams, įskaitant teisinę valstybę, kai kuriose kitose šalyse gerėjo, o kitose blogėjo, ES ir jos valstybės narės per pastaruosius kelerius metus propagavo nuoseklius veiksmus žmogaus teisėms ir demokratijai remti.
3. Veiksmų planas buvo labai svarbi priemonė skatinant ir taikant nuoseklesnį požiūrį į žmogaus teisių aspekto integravimą į visas ES išorės veiksmų sritis. ES toliau aktyviai bendradarbiavo su tarptautiniais partneriais, JT, regioninėmis organizacijomis ir pilietine visuomene. Taryba dar kartą pabrėžia, kad vis sudėtingesnėje tarptautinėje aplinkoje būtina parodyti lyderystę, vienybę ir užtikrinti ES veiksmų darną bei nuoseklumą, ypač daugiašaliuose forumuose.
4. ES žmogaus teisių ir demokratijos politika įgyvendinant išorės veiksmus buvo vis daugiau orientuojama į trečiųjų šalių subjektų ir regioninių institucijų įgalėjimą, jų atsakomybės ir atsparumo didinimą, kaip nurodyta ES visuotinėje strategijoje, ir į tokį modelį, kuris įgalina asmenis suprasti savo teises. ES yra svarbi paramos teikėja žmogaus teisių srityje; ji valdo didžiausią visame pasaulyje žmogaus teisių gynėjų rėmimo programą, o nuo 2015 m. dar labiau išplėtė savo konkrečias pastangas siekdama spręsti mažėjančios erdvės pilietinei visuomenei problemą. Ji taip pat atlieka labai svarbų vaidmenį plėtojant ir padedant finansuoti nacionalines žmogaus teisių institucijas.

5. Be to, vykdydama rinkimų stebėjimo misijas ir teikdama paramą rinkimams, ES tebėra pagrindinė įtraukų, skaidrių ir patikimų rinkimų, taip pat tokių demokratinio pliuralizmo pagrindinių vertybių, kaip antai saviraiškos bei nuomonės laisvė ir susirinkimų bei asociacijų laisvė, rėmėja. Parama parlamentams, politinėms partijoms, pilietinei visuomenei ir žiniasklaidai taip pat tapo neatsiejama mūsų pastangų siekiant skatinti integracinius politinius procesus dalis.
6. Teisėmis grindžiamas požiūris į vystymąsi yra svarbus metodas siekiant užtikrinti, kad vystomojo bendradarbiavimo srityje būtų paisoma tarptautinės žmogaus teisių sistemos ir kad tokia sistema būtų propaguojama vykdant šį bendradarbiavimą. ES priemonės buvo vis labiau koordinuojamos ir gerai tarpusavyje susiejamos, visų pirma kalbant apie dialogus žmogaus teisių klausimais, gaires ir konkrečioms šalims skirtas žmogaus teisių srities strategijas. Šios priemonės taip pat papildė JT ir regioninių mechanizmų darbą, įskaitant JT specialiųjų pranešėjų ir atstovų veiklą.
7. ES toliau propagavo ir gynė visų žmogaus teisių visuotinumą ir nedalomumą. Veiksmų plano dėmesio centre – nediskriminavimas, žmogaus orumas, lyčių lygybė ir moterų įgalėjimas, taip pat vaiko teisės. ES taip pat daugiau dėmesio skyrė pastangoms daryti pažangą ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių srityje. Taryba ragina toliau nepertraukiamai vykdyti propagavimo veiklą ir apsaugoti asmenis, kurie dėl savo padėties yra pažeidžiami, ir kovoti su dėl bet kokių priežasčių pasireiškusia diskriminacija, pvz., dėl lyties, rasės, odos spalvos, etninės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų, priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos.
8. Taryba labai gerai vertina vyriausiosios įgaliotinės ir Komisijos pirmininko pavaduotojos, ES specialiojo įgaliotinio žmogaus teisių klausimais, Europos Komisijos ir Europos Parlamento atliktą didelį darbą minėtoje srityje, taip pat džiaugiasi aktyviu ES valstybių narių dalyvavimu įgyvendinant veiksmų planą išdėstytus įsipareigojimus. Taryba palankiai vertina pilietinės visuomenės organizacijų dalyvavimą ir jų paramą įgyvendinant veiksmų planą.

9. Kadangi planas bus toliau įgyvendinamas ir 2019 m., Taryba prašo visų partnerių toliau prisidėti prie būsimų pasiekimų. ES toliau stengsis dar labiau pagerinti savo veiksmų poveikio žmogaus teisėms vertinimą ir gerinti komunikaciją. Propaguoti ir ginti žmogaus teises, demokratiją ir teisinę valstybę yra svarbiausias ES užsienio ir saugumo politikos prioritetas ir tokiu išliks ir po 2019 m.
-